PROTEU®
SOLUTIONS

# Coral
Salamandra
a lenha

Manual
Técnico



**Proteu®**
a pensar no
seu conforto

# Índice


| | | |
|---|---|---|
| | **Introdução** | **3** |
| **1** | **Saúde e segurança** | **3** |
| **2** | **Dimensões** | **4** |
| **3** | **Requisitos de saúde e autorizações** | **4** |
| 3.1 | Requisitos de chaminé | **5** |
| **4** | **Montagem** | **6** |
| **5** | **Comissionamento e entrega** | **6** |
| **6** | **Manuseamento** | **7** |
| **7** | **Combustíveis recomendados** | **8** |
| **8** | **Acender a salamandra** | **9** |
| **9** | **Madeira queimada** | **10** |
| **10** | **Notas de aviso** | **10** |
| **11** | **Manutenção** | **11** |
| **12** | **Solução de problemas** | **12** |
| | **Declaração de comissionamento** | **14** |

# Introdução

Gostaríamos de aproveitar esta oportunidade para agradecer por escolher um dos nossos fogões.

Estes aparelhos são concebidos para queimar troncos de madeira e combustíveis derivados da madeira. É essencial que a sua madeira tenha sido temperada para garantir que está suficientemente seca para queimar. Pode determinar o teor de humidade dos seus troncos utilizando um medidor de humidade digital; os troncos precisam de ter um teor de humidade inferior a 20% antes de serem considerados suficientemente secos para queimar.

Nunca queime madeira que contenha tinta, cola ou quaisquer outros produtos químicos.
Consulte a secção “Acender o Fogão” para obter mais detalhes. Depois de ler este documento, caso tenha alguma dúvida, contacte o seu revendedor.

Estas instruções abrangem os princípios básicos para garantir a instalação satisfatória do fogão, embora alguns detalhes possam necessitar de pequenas modificações para se adequar às condições locais específicas. Em todos os casos, a instalação deve estar em conformidade com os Regulamentos de Construção atuais, os Estatutos das Autoridades Locais e outras especificações ou regulamentações que afetam a instalação do fogão.

Tenha em atenção que é um requisito ao abrigo do sistema de garantia que a instalação do fogão seja realizada por um revendedor autorizado.

# 1 Descrição do aparelho

**Instalação**
Este aparelho deve ser instalado e colocado em funcionamento por um instalador qualificado.

**Manuseamento**
Devem estar disponíveis instalações adequadas para carregamento, descarregamento e manuseamento no local.

**Cimento Refratário**
Alguns tipos de cimento refratário são cáusticos e não devem entrar em contacto com a pele. Em caso de contacto, lave imediatamente com bastante água.

**Amianto**
Este fogão não contém amianto. Caso haja a possibilidade de danificar o amianto durante a instalação, procure orientação especializada e utilize equipamento de proteção adequado.

**Peças Metálicas**
Ao instalar ou fazer a manutenção deste fogão, deve-se ter cuidado para evitar a possibilidade de ferimentos pessoais.

**Guarda-Fogos**

Ao utilizar o fogão em situações onde crianças, idosos e/ou pessoas enfermas estejam presentes, deve ser utilizado um guarda-fogo para evitar o contacto acidental com o fogão. A proteção contra incêndio deve ser fabricada de acordo com a norma.

**Spray de Aerossol**

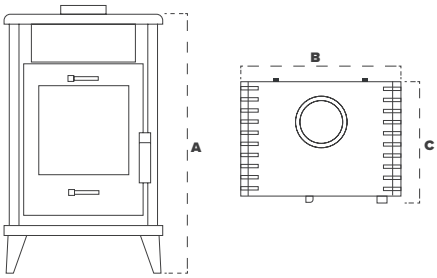
Não utilize um spray de aerossol sobre ou perto do fogão quando este estiver aceso.

**Superfícies do Fogão**

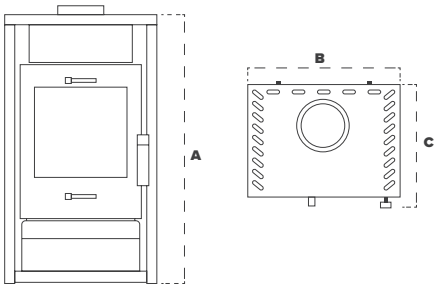
É importante notar que todas as superfícies do fogão ficarão extremamente quentes durante o funcionamento, pelo que é altamente recomendável que, nenhuma superfície ou controlo seja tocado sem luvas adequadas à prova de calor.

# 2 Dimensões

**Alqueva Classic**




**Alqueva**



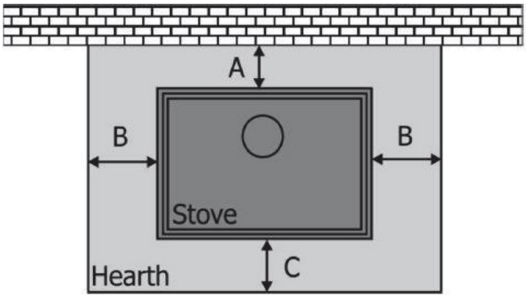

| Modelo | A (mm) | B (mm) | C (mm) |
|---|---|---|---|
| Alqueva Classic | 886 | 541 | 413 |
| Alqueva | 907 | 510 | 415 |

# 3 Requisitos de saúde e autorizações

Estes aparelhos exigem uma lareira sólida, nivelada e não combustível (mínimo de 12 mm de espessura). A lareira deve ter uma capacidade de carga suficiente para suportar o peso do aparelho (caso contrário, deve ser utilizada(s) uma(s) placa(s) de distribuição de carga).

**Autorizações**

O fogão requer as seguintes distâncias à sua volta para garantir que o calor é libertado para a divisão e para permitir um fluxo de ar de combustão suficiente. É dada uma distância de material combustível para evitar danos em quaisquer itens que possam ser afetados pelo calor.




| Distância do fogão | A (mm) | B (mm) | C (mm) |
|---|---|---|---|
| Não combustível | 400 | 500 | 300 |

## 3.1 Requisitos da chaminé

Estes aparelhos não devem ser instalados numa chaminé que sirva outro aparelho de aquecimento. É fundamental que não existam obstruções na conduta ou chaminé. Certifique-se de que qualquer chaminé existente está livre de obstruções e limpa imediatamente antes da instalação do novo fogão. Se a chaminé tiver sido utilizada anteriormente por uma lareira aberta, é possível que a temperatura mais elevada dos gases de combustão de um aparelho fechado possa libertar depósitos que estavam firmemente aderidos, com o consequente risco de bloqueio da conduta. Recomenda-se que a chaminé seja limpa uma segunda vez no prazo de um mês de utilização regular após a instalação.

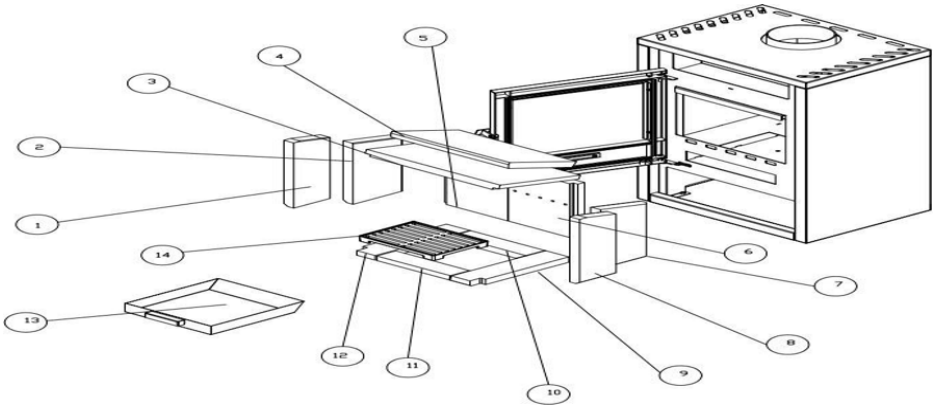
É necessária uma tiragem mínima de 12 Pascals a um máximo de 18 Pascals para um desempenho satisfatório do aparelho. Uma chaminé de alvenaria ou construída em fábrica (com uma altura vertical mínima de 5 metros) devidamente construída deve garantir uma tiragem (sucção) consistente. Podem ser utilizadas curvas de 45° na conduta (máximo de quatro curvas), sendo necessário adicionar mais 1 metro de altura vertical da conduta para cada curva.

A tiragem da conduta deve ser verificada sob fogo com alta produção e, se exceder o máximo recomendado, deve ser instalado um estabilizador de tiragem para que a taxa de queima possa ser controlada e para evitar o sobreaquecimento (ver secção “Notas de Aviso”). Se tiver alguma dúvida sobre a adequação da sua chaminé, consulte o seu revendedor/distribuidor ou engenheiro local. Se a tiragem da sua conduta estiver abaixo da recomendação mínima, pode ser necessário aumentar a altura vertical da chaminé, adicionar isolamento adicional à conduta ou possivelmente adicionar um capuz especial ao topo da chaminé (por exemplo, um capuz anti descarga para eliminar a descarga induzida pelo vento). A saída da chaminé deve estar acima do telhado do edifício, de acordo com as disposições dos Regulamentos de Construção.

Se a instalação for numa chaminé existente, esta deve estar em bom estado e não ter fissuras ou outras falhas que possam permitir a entrada de fumos na habitação. As propriedades mais antigas, em especial, podem ter falhas na chaminé ou a secção transversal pode ser demasiado grande, ou seja, mais de 230 mm x 230 mm. Devem ser tomadas medidas corretivas, se necessário, procurando aconselhamento especializado, se necessário. Se for considerado necessário revestir a chaminé, deve ser utilizado um revestimento de conduta adequado para combustível sólido, de acordo com os Regulamentos de Construção.

# 4 Montagem

O diagrama abaixo mostra o fogão com todos os componentes internos removidos.




# 5 Comissionamento e entrega

Certifique-se de que todas as peças são instaladas de acordo com estas instruções.

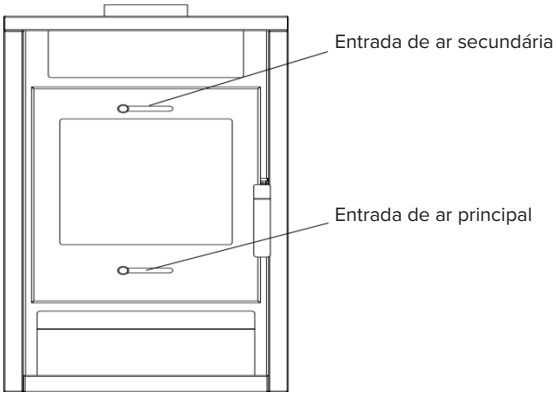
Após a conclusão da instalação, aguarde um período de tempo adequado para que qualquer cimento de fogo e argamassa sequem, antes de acender o fogão. Assim que o fogão estiver em funcionamento, verifique todas as vedações quanto à solidez e verifique se a conduta está a funcionar corretamente e se todos os produtos de combustão são ventilados com segurança para a atmosfera através do terminal da chaminé.

Após a conclusão da instalação e colocação em funcionamento, certifique-se de que as instruções de funcionamento do fogão são deixadas com o consumidor. Certifique-se de que aconselha o cliente sobre o uso correto do aparelho e avise-o para usar apenas o combustível recomendado para o fogão.

Aconselhe o utilizador sobre o que fazer caso saia fumo ou fumos do fogão.

Após a conclusão do processo de colocação em funcionamento, o seu instalador precisa de preencher e assinar a declaração de colocação em funcionamento, que pode ser encontrada no final destas instruções. Consulte “Declaração de Colocação em Funcionamento”.

O diagrama abaixo mostra a posição dos dois controlos de ar, estes controlos precisam de ser operados corretamente para controlar a taxa de combustão do fogão




O puxador principal da porta nestes aparelhos ficará quente, mas é removível. Para remover o puxador, basta levantar o puxador principal para cima entre os períodos de reabastecimento com os combustíveis adequados listados acima.

# 6 Manuseamento

**Entrada de Ar Primário**
A entrada de ar primária é o regulador inferior situado na parte inferior da porta. Se o regulador estiver empurrado para a esquerda, indica que a entrada está fechada. Quando o regulador é movido totalmente para a direita, a entrada está completamente aberta. Esta entrada de ar específica é ajustável em toda a área da esquerda para a direita para controlar a quantidade total de ar necessária para uma combustão adequada.
A entrada de ar primária traz ar por baixo da grelha, que é utilizado no acendimento inicial do fogão.

**Entrada de Ar Secundária**
A entrada de ar secundária é o regulador superior situado logo acima da porta. Se a alavanca estiver para a esquerda, indica que a entrada de ar está na sua posição mínima. O ar secundário nestes aparelhos foi concebido para não fechar completamente, de forma a cumprir os regulamentos para áreas com controlo de fumo. Se a alavanca estiver totalmente para a direita, indica que a entrada de ar está completamente aberta. Esta entrada de ar específica é ajustável da esquerda para a direita, para que o regulador possa controlar a quantidade total de ar necessária para uma combustão adequada.

A entrada de ar secundária traz ar por cima da grelha, este ar é puxado para baixo do interior do vidro, criando o sistema AIRWASH – ver abaixo. O sistema de lavagem de ar permite que o vidro permaneça livre de fuligem e partículas. Este controlo é utilizado no arranque inicial e ao queimar produtos de madeira. Consulte a secção QUEIMAR MADEIRA.

**Sistema de Lavagem de Ar**
A lavagem de ar é um sistema em que o ar secundário é puxado para dentro do fogão (por combustão) através do controlo de ar secundário e é desviado para baixo da face posterior do vidro, impedindo assim que o fumo entre em contacto com o vidro. Não significa que nunca terá de limpar o vidro, mas aumenta substancialmente os períodos entre ter de o fazer. O sistema de lavagem de ar funciona melhor ao queimar madeira seca. A madeira húmida produzirá mais depósitos no vidro. Além disso, formar-se-ão depósitos na parte de trás do vidro quando o fogão é operado a baixa temperatura durante longos períodos (onde o combustível está apenas a arder lentamente).

**Cinzeiro**
O cinzeiro deve ser removido quando o fogão estiver frio e não aceso.

# 7 Combustíveis recomendados

**Este aparelho obteve aprovação para queimar:**
-Troncos de madeira rachada com não mais de 35 cm de comprimento e não mais de 20% de teor de humidade.
A aprovação não abrange a utilização de outros combustíveis, quer sozinhos, quer misturados.

**Não queima madeira húmida:**
Isto dará uma má produção de calor e causará pesados depósitos de fuligem e alcatrão a acumular-se no vidro e em todo o fogão e conduta. O revestimento de fuligem e alcatrão na chaminé é volátil, criando um elevado risco de incêndios na chaminé. Uma árvore em crescimento contém uma elevada percentagem de água, a madeira precisa de ser seca (temperada) antes de ser adequada para queimar (isto pode levar vários anos). Os troncos de madeira são melhor armazenados numa pilha, abrigados das intempéries, numa área bem ventilada e elevados do chão. Isto permite que o ar circule e evita o bolor.

**Não Queima Madeira de Paletes:**
ou qualquer outra madeira que contenha cola, tinta ou outros produtos químicos. Este combustível causará danos ao seu aparelho. Quaisquer danos deste tipo não serão cobertos pela garantia do fabricante.

# 8 Acender a salamandra

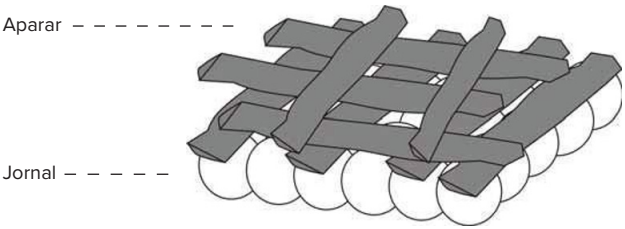
**Cura**

No acendimento inicial, notará um odor muito pungente, que é causado pela cura da tinta, recomendamos começar com sessões de queima curtas (com pequenas quantidades de combustível) e aumentar gradualmente para permitir que os componentes do fogão se fixem. Abrir portas e janelas permitirá que o odor de cura da tinta se dissipe e permita a ventilação para dentro da divisão. Os tempos de cura podem variar, mas normalmente devem demorar cerca de 8 a 12 horas (operação com alta produção) para serem concluídos.

**Aparar**

**Etapa 1**

Com os controlos de ar Primário (Regulador Inferior) e Secundário (Regulador Superior) na posição totalmente aberta e a porta aberta, inicie o seu fogo utilizando porções de jornal (ou bolas amassadas) ou acendalhas para formar uma cama na grelha. Coloque uma quantidade generosa de aparas secas sobre o jornal, certifique-se de que existem espaços de ar suficientes entre as aparas (um padrão de estilo cruzado ou piramidal é ideal para realizar isto).




**Etapa 2**

Acenda o papel por baixo utilizando um fósforo ou um acendedor adequado. Deixe o papel e as aparas queimarem até se reduzirem a brasas quentes. Se o fogo estiver a morrer durante esta etapa, a porta pode ser fechada, mas não trancada, deixando uma pequena abertura para ar de combustão extra.

**Etapa 3**

Adicione outra carga generosa de aparas secas e deixe queimar.

Pode ser necessário repetir a fase 3 se a chaminé estiver fria ou se detetar fumo a entrar na divisão. Esta fase é vital para aquecer a chaminé, o que criará a tiragem que leva o fumo para fora. Esperamos que esta fase demore entre 15 a 20 minutos.

**É fundamental que não se afaste do fogão durante toda a fase de ignição e acendimento. Consulte a secção Queima de madeira para os próximos passos para iniciar um novo fogo.**

# 9 Madeira queimada

Depois de ter acendido o seu fogão (consulte a página anterior) e a sua chaminé (conduta) estiver suficientemente aquecida, está agora pronto para começar a adicionar os seus troncos.

**Etapa 4**
Coloque 1 a 3 troncos pequenos sobre o leito de brasas quentes utilizando luvas de proteção contra o calor adequadas, feche a porta e reduza o Controlo de Ar Primário para aproximadamente metade. Assim que os troncos ficarem pretos, o ar primário pode ser totalmente fechado.

**Etapa 5**
Depois de os troncos mais pequenos terem ardido, pode agora adicionar 1 a 2 troncos maiores (ou de tamanho normal) e fechar a Entrada de Ar Secundário conforme necessário. Agora pode controlar a taxa de combustão do fogão utilizando a Entrada de Ar Secundário. O objetivo é obter uma chama controlada (não a arder lentamente nas brasas ou a lamber a tampa). Isto é principalmente visual, embora um termómetro de tubo de conduta o ajude a determinar a quantidade de ar necessária e seja recomendado para as primeiras ignições.

**Etapa 6**
Reabasteça quando e conforme necessário. Tenha cuidado ao abrir a porta gradualmente, pois as chamas podem sair e utilize sempre luvas adequadas. Tente evitar fechar totalmente o controlo de ar secundário (pois isso fará com que o fogão se encha de fumo). Se já não quiser manter o fogo aceso, simplesmente deixe-o apagar-se.

# 10 Notas de aviso

**Sobreaquecimento**
É extremamente importante que NÃO deixe ambos os controlos de ar na posição totalmente aberta por períodos prolongados ou que utilize o aparelho com a porta aberta. Deixar os controlos de ar totalmente abertos (ou utilizar com as portas abertas) levará ao “sobreaquecimento”. O sobreaquecimento é provocado quando é gerado demasiado calor dentro da câmara de combustão, o que pode provocar deformações, encurvamentos e danos gerais no fogão e nos seus componentes internos. O sobreaquecimento também pode ser causado por uma tiragem excessiva da conduta.

**TENHA EM ATENÇÃO QUE QUAISQUER DANOS NO APARELHO CAUSADOS POR SOBREAQUECIMENTO NÃO SERÃO COBERTOS PELA GARANTIA.**

**Fumos**
Devidamente instalado, operado e mantido, este fogão não emitirá fumos para a habitação. Podem ocorrer fumos ocasionais provenientes da remoção de cinzas e do reabastecimento. No entanto, a emissão persistente de fumos é potencialmente perigosa e não deve ser tolerada. Se a emissão de fumos persistir, devem ser tomadas as seguintes medidas imediatas:

Abra portas e janelas para ventilar a divisão e, em seguida, saia das instalações.
Deixe o fogo apagar-se.
(c) Verifique se há obstrução na conduta ou chaminé e limpe, se necessário.
(d) Não tente reacender o fogo até que a causa da emissão de fumos tenha sido identificada e corrigida. Se necessário, procure aconselhamento especializado.

A causa mais comum de emissão de fumos é a obstrução da conduta ou da chaminé. Para sua própria segurança, estas devem ser mantidas limpas em todos os momentos.

# 11 Manutenção

**Remoção de Cinzas**
O cinzeiro pode ser acedido através da porta principal. Recomendamos que esvazie as cinzas para um balde de metal para transporte. Só deve esvaziar as cinzas quando o aparelho e as cinzas estiverem completamente frios e puderem ser eliminados no seu lixo doméstico normal.

**Limpeza de Fogão**
Recomendamos que só o faça quando o fogão estiver frio, utilizando uma escova macia para limpar qualquer uma das superfícies do fogão. Normalmente, isto é suficiente para remover pó, cinzas e detritos. Para marcas persistentes, pode utilizar um pano húmido sem fiapos, certificando-se de que todas as superfícies são secas imediatamente. Não recomendamos a utilização de qualquer tipo de produtos químicos ou materiais abrasivos. É possível retocar a tinta utilizando a tinta preta metálica original do fogão, no entanto, esta nova tinta terá então de curar.

**Limpeza do Vidro**
Normalmente, um pano húmido sem fiapos é suficiente, no entanto, para acumulações persistentes, recomendamos a utilização de palha de aço muito fina.

**Limpeza da Chaminé**
É essencial que a sua chaminé (conduta) seja limpa pelo menos uma vez por ano por um limpa-chaminés profissional registado. A limpeza remove partículas que, de outra forma, poderiam alimentar um incêndio na chaminé, também deve destacar quaisquer problemas potenciais, como fugas e danos na conduta. Onde se acredita que a chaminé serviu anteriormente uma lareira aberta, é possível que a temperatura mais alta dos gases de combustão de um aparelho fechado possa soltar depósitos que antes estavam firmemente aderidos, com o consequente risco de bloqueio da chaminé. Recomenda-se, portanto, que a chaminé seja limpa uma segunda vez dentro de um mês após o uso regular após a instalação.

**Incêndios na Chaminé**
Em caso de incêndio na chaminé, certifique-se de que os controlos de ar primário e secundário estão totalmente fechados e que a(s) porta(s) permanecem fechadas em todos os momentos. Se o incêndio na chaminé não se extinguir ou se houver um risco grave para pessoas e bens, chame os bombeiros imediatamente.
A limpeza regular da chaminé removerá partículas combustíveis e reduzirá o risco de incêndios na chaminé.

**Manutenção da salamandra**
A salamandra deve ser inspecionado anualmente para garantir que todas as vedações estão presentes e corretas e para avaliar a condição dos componentes internos. A manutenção deve ser feita por um engenheiro registado que também realiza um teste de derrame e determina o correto funcionamento do circuito de canalização.

**Períodos prolongados de desativação**
Se a salamandra não for utilizado por um período prolongado, deve ser dada uma limpeza completa para remover cinzas e resíduos de combustível não queimados. Para permitir um bom fluxo de ar através do aparelho para reduzir a condensação e os danos subsequentes, deixe os controlos de ar totalmente abertos.

É importante que a conexão da conduta, quaisquer defletores ou placas de garganta do aparelho e a chaminé sejam limpos antes de acender após um período prolongado de inatividade.

# 12 Solução de problemas

**Sai fumo do fogão quando a porta de carregamento está aberta.**
A cavidade da chaminé em qual o tubo de conduta doi instalado por ser inferior ao requisito mínimo.
Depósitos (fuligem ou outras obstruções) podem ter-se acumulado na chaminé e estar a restringir o fluxo de resíduos. Esta taxa de fluxo é conhecida como 'tiragem'.
Tiragem insuficiente, isto é especialmente comum durante o clima mais ameno. Terá de prolongar a fase de acendimento para garantir que a chaminé (conduta) está completamente quente (pode até precisar de pré-aquecer a chaminé usando um método aconselhado pelo instalador).
A entrada de ar de combustão não é grande o suficiente ou outro aparelho (por exemplo, exaustor) está a retirar ar do fogão.

**O Fogão Não Produz O Calor Esperado Para o Ambiente.**
O tubo de conduta foi selado á chaminé para evitar que o calor seja puxado para cima da chaminé para desperdício?
Está a ser queimada madeira verde ou húmida.
A chaminé tem tiragem excessiva (isto é incomum).
Procure aconselhamento do instalador sobre a instalação de um Estabilizador de Tiragem da Conduta.
O fogão foi embutido na lareira existente e muito calor está a ser absorvido pelas paredes da lareira circundante em vez de ser irradiado para o ambiente. Puxe o fogão para a frente.
Para a máxima eficiência de transferência de calor para o ambiente, o fogão deve ser colocado na lareira em vez de ser embutido.

**O Fogão queima muito rápido.**

Use toros inteiros em vez de divididos.

A madeira que está a ser usada pode ser geralmente muito pequena.

A vedação “hermética” entre a corda de fibra nas portas e a fundição pode ter-se perdido, ajuste as porcas de bloqueio da maçaneta da porta para restabelecer esta vedação ou substitua.

A chaminé tem tiragem excessiva (procure aconselhamento dos instaladores sobre este ponto).

A vedação da corda de fibra entre a porta e o vidro pode estar a vazar. Aperte ou substitua.

A corda de fibra nas portas e no vidro desgastou-se. Substitua.

# Declaração de comissionamento

Declaração de comissionamento e lista de verificação

Vendedor _____

Morada _____

Telemóvel _____

Data de instalação _____ Modelo _____

Nr de série _____ Nr da fatura _____

Produto instalado por _____

Morada _____

Telemóvel _____

Lista de verificação

| | SIM | NÃO |
|---|---|---|
| O sistema de conduta tem o comprimento e diâmetro corretos para a salamandra. | ☐ | ☐ |
| Conduta limpa e verificada quanto à solidez. | ☐ | ☐ |
| Afastamentos dos fabricantes respeitados. | ☐ | ☐ |
| Teste de derrame de fumo realizado na salamandra. | ☐ | ☐ |
| Controlos da salamandra totalmente explicados ao utilizador final. | ☐ | ☐ |
| Combustíveis corretos explicados ao cliente final. | ☐ | ☐ |

Assinatura _____ Nome impresso _____

**www.proteu.pt**

**Proteu®**
a pensar no
seu conforto

**geral@proteu.pt**
www.proteu.pt